Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A BIZOTTSÁG 2247/2003/EK RENDELETE

(2003. december 19.)

az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból (AKCS-országok) származó mezőgazdasági termékek feldolgozásával készült mezőgazdasági termékekre és árukra alkalmazandó szabályokról szóló 2286/2002/EK rendelet szarvasmarha-ágazatban történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

(HL L 333, 20.12.2003, o. 37)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság 1118/2004/EK rendelete (2004. június 16.)	L 217	10	17.6.2004

▼B

A BIZOTTSÁG 2247/2003/EK RENDELETE

(2003. december 19.)

az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból (AKCS-országok) származó mezőgazdasági termékek feldolgozásával készült mezőgazdasági termékekre és árukra alkalmazandó szabályokról szóló 2286/2002/EK rendelet szarvasmarha-ágazatban történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból (AKCS-országok) származó mezőgazdasági termékek feldolgozásával készült mezőgazdasági termékekre és árukra alkalmazandó szabályokról, valamint az 1706/98/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. december 10-i 2286/2002/EK rendeletre [1], és különösen annak 5. cikkére,

mivel

(1) A 2286/2002/EK rendelet a 2000. június 23-án Cotonouban aláírt AKCS-EU Partnerségi Megállapodás [2] eredményeként az ACP országokból érkező importra vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról rendelkezik (a továbbiakban: Cotonou Megállapodás). E rendelet 1. cikkének (3) bekezdése általános rendelkezéseket vezet be a rendelet I. mellékletében felsorolt termékekre vámtételek csökkentésére vonatkozóan, valamint a II. mellékletben szereplő vámkontingensek csökkentésére vonatkozó különleges rendelkezéseket vezet be. Rendelkezést tartalmaz 52 100 tonna csontozott húsra vonatkozó éves vámkontingensről.

(2) A Cotonou Megállapodást megelőzően az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokból (AKCS-államok) származó mezőgazdasági termékekre és az ilyen mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított árukra vonatkozó szabályokról szóló 1706/98/EK tanácsi rendeletnek a marhahús- és borjúhúságazatban történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az 589/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1998. szeptember 9-i 1918/98/EK bizottsági rendelet [3] részletes szabályokat vezetett be a marhahús- és borjúhúságazatban az engedmények alkalmazására vonatkozóan.

(3) Ezt a rendszert behozatali engedélyek használatával lehet igazgatni. Ezért szabályokat kell hozni a kérelmek benyújtásával kapcsolatban, valamint a kérelmeken és az engedélyeken szereplő információval kapcsolatban, szükség esetén a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet [4] meghatározott rendelkezéseitől, valamint a marha- és borjúhúságazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet [5] hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendelet meghatározott rendelkezéseitől el kell térni.

([1]) HL L 348., 2002.12.21., 5. o.
([2]) HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
([3]) HL L 250., 1998.9.10., 16. o.
([4]) HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 325/2003/EK rendelettel (HL L 47., 2003.2.21., 21. o.) módosított rendelet.
([5]) HL L 143., 1995.6.27., 35. o. A legutóbb a 852/2003/EK rendelettel (HL L 123., 2003.5.17., 9. o.) módosított rendelet.

▼B

(4) A vámkontingensek optimális igazgatásának lehetővé tétele érdekében ezt a rendeletet 2004. január 1-jétől kell alkalmazni többéves alapon.

(5) Az e rendeletben szereplő intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Botswanaból, Kenyából, Madagaszkárból, Szváziföldről, Zimbabweből és Namíbiából származó termékekre kiadott behozatali engedélyeket az e rendeletben szereplő feltételeknek megfelelően kell kiadni, a csontozott húsra a 2286/2002/EK rendelet II. mellékletében szereplő tonnában kifejezett mennyiségi korlátok szerint. Az országonkénti csontozott húsra vonatkozó elosztás a következő: Botswana: 18 916 tonna, Kenya: 142 tonna, Madagaszkár: 7 579 tonna, Szváziföld: 3 363 tonna, Zimbabwe: 9 100 tonna és Namíbia: 13 000 tonna.

Az első albekezdésben szereplő országokra vonatkozó éves mennyiségeknek az alábbi sorozatszámot kell viselniük: a kontingens Botswana esetében: 09.4052, Kenya esetében: 09.4054; Madagaszkár esetében: 09.4051; Szváziföld esetében: 09.4053; Zimbabwe esetében: 09.4055 és Namíbia esetében: 09.4056.

(2) Az (1) cikk 1. bekezdésében szereplő mennyiségek kiszámításának céljából 100 kilogramm csontozott hús egyenlő az alábbiakkal:

— 130 kilogramm csontos hús,

— 260 kilogramm élő szarvasmarhaféle,

— 100 kilogramm a 0206, a 0210 és az 1602 KN-kód alá tartozó termékekből.

2. cikk

(1) A kontingens határain belül a Közös Vámtarifában rögzített vámtételt különleges mértékét 92 %-al, az értékvámot pedig 100 %-al kell csökkenteni a mellékletben szereplő termékek esetében, amelyeket e rendeletnek megfelelően importálnak.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdése ellenére az (1) bekezdésben szereplő csökkentést nem kell alkalmazni a behozatali engedélyben feltüntetetten felüli mennyiségekre.

3. cikk

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, az 1291/2000/EK és az 1445/95/EK rendeleteket kell alkalmazni.

4. cikk

(1) A behozatali engedély iránti kérelmeknek, valamint a 2286/2002/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban lévő Közös Vámtarifában rögzített külön vámtételek csökkentésének megfelelő termékekre vonatkozó behozatali engedélyeknek a következőket kell tartalmazniuk:

▼M1

a) a „megjegyzések” rovatban és a 20. rovatban megfelelően a következők egyike:

▼M1

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 2247/2003

— Produkt AKT – nařízení (ES) č. 2286/2002 a nařízení (ES) č. 2247/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003

— AKV toode – määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 2247/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 2247/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003

— ĀKK produkts – Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 2247/2003

— AKR šalių produktas – Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 2247/2003

— AKCS-államokból származó termék – 2286/2002/EK és 2247/2003/EK rendeletek

— Prodott ACP – Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 2247/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003

— Produkt pochodzący z Państw AKP – Rozporządzenie (WE) nr 2286/2002 oraz rozporządzenie (WE) nr 2247/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003

— AKT produkt – Nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 2247/2003

— Proizvod iz držav AKP – Uredba (ES) št. 2286/2002 in Uredba (ES) št. 2247/2003

— AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003.

▼B

b) a 8. szakaszban annak az országnak a neve, amelyikből a termék származik; az engedélyen szerepelnie kell az abból az országból történő behozatali kötelezettségnek;

c) a 17. szakaszban az állatok számán felül az élősúlyuk.

(2) Az engedély iránti kérelmeket csak minden hónap első tíz napján lehet benyújtani.

(3) A tagállamoknak faxon vagy elektronikus levélben a kérelmeket meg kell küldeniük a Bizottság részére legkésőbb a kérelmek benyújtására nyitva álló határidő utolsó napját követő harmadik munkanapon.

▼B

Ennek a továbbításnak tartalmaznia kell valamennyi harmadik ország tekintetében kérelmezett mennyiségeket, szükség esetén KN-kód vagy KN-kód csoport szerinti lebontásban.

(4) Amennyiben egyetlen érvényes kérelmet sem nyújtottak be, a tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot faxon vagy elektronikus levélben a 3. bekezdésben szereplő határidőn belül.

5. cikk

(1) A Bizottságnak valamennyi érintett harmadik ország tekintetében el kell döntenie, hogy a kérelmeket milyen mértékben lehet elfogadni. Amennyiben a harmadik országból származó termékek mennyisége, amelyre az engedélyeket kérelmezték, meghaladja az ország számára rendelkezésre álló mennyiséget, a Bizottság a kérelmezett mennyiségeket rögzített százalékkal csökkenti.

Amennyiben egy adott harmadik országhoz kapcsolódó kérelmekben szereplő összes mennyiség kevesebb, mint amennyit az adott országra igényelni lehet, a Bizottság kiszámolja a fennmaradó egyenleget.

(2) A Bizottság a kérelmek elfogadásával kapcsolatos határozatának megfelelően, az engedélyeket minden hónap 21. napján kell kiadni.

6. cikk

Az e rendeletben szereplő, a behozatali vámok csökkentésére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelő behozatal csak abban az esetben lehetséges, ha az érintett termékeket az exportáló ország illetékes hatósága hitelesíti a Cotonou Megállapodáshoz csatolt V. melléklet 1. jegyzőkönyvének megfelelően az érintett termékekre vonatkozó származási szabályok szerint.

7. cikk

(1) Az e rendelettel összhangban kiadott behozatali engedélyek a kiadásuk napjától számított 90 napig érvényesek az 1291/2000/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének értelmében.

(2) Az engedélyek a Közösség egész területén érvényesek.

8. cikk

Az 1918/98/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M1

MELLÉKLET

A 2286/2002/EK rendelet II. mellékletében említett termékek

Código NC kód KN KN-kode KN-Code CN-koodid Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC KN kods KN kodas KN-kód Kodiċi NM GN-code Kod CN Código NC kód KN Oznaka KN CN-koodi KN-nummer
01029005
01029021
01029029
01029041
01029049
01029051
01029059
01029061
01029069
01029071
01029079
02011000
02012020
02012030
02012050
02012090
02013000
02021000
02022010
02022030
02022050
02022090
02023010
02023050
02023090
02061095
02062991
02102010
02102090
02109951
02109990
16025010
16029061

Nota: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čarou jsou vymezeny nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256 ze dne 7.9.1987, s. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: CN-koodid ja joonealused märkused on määratletud muudetud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

Σημείωση: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

▼**M1**

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: KN kodi un zemsvītras piezīmes ir definētas grozītajā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

NB: KN kodai ir išnašos apibrėžti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 su pakeitimais (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

NB: A KN-kódokat és a lábjegyzeteket a módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) határozza meg.

NB: Il-kodiċijiet NM u n-noti ta' qiegħ il-paġna huma mfissra fir-Regolament emendat (KEE) Nru 2658 87 (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

Uwaga: Kody CN i przypisy są określone w zmienionym rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čiarou sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Opomba: Oznake KN in opombe so opredeljene v spremenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Huom.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm.: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).